



إعداد: د. مبدوعة كريمة

سنة ثالثة لسانيات عامة

مخطط مقياس علم الدلالة

السنة الجامعية: 2025/2024

1- معلومات المقياس

القسم: اللغة والأدب العربي: ليسانس

الفئة المستهدفة: السنة الثانية

التخصص: دراسات لغوية

المقياس: أصول النحو

نوع الدّرس: محاضرة. مستمر

المعامل: 3

الرّصيد:

المدة الزّمنية: الحجم السّاعي للسّداسي: من 04 إلى 16 أسبوع، المقدّر 24 سا، الحجم

السّاعي الأسبوعي: 1:30 سا محاضرة. 1:30 تطبيق.

التّوقيت: الثلاثاء من 08:30 - 10:00 سا

الأستاذة: كريمة مبدوعة، محاضرة وتطبيق.

البريد الإلكتروني: karim2015m@yahoo.com

البريد المهني: k.mebdouaafuniv-dkm.dz

أيّام العمل: الثلاثاء والأربعاء

2- تقديم المقياس:

يعتبر مقياس علم الدلالة من أهم المقاييس في الدّراسات اللغوية، حيث يحتوي على سلسلة من المحاضرات عن المعنى الذي يتم الإتصال من خلاله و عن أهم النظريات التي حاولت الوصول الى تعريف دقيق للمعنى على اعتبار المعنى مركز العلوم و هذا ما أدى الى الإختلاف حول تعريفه. الأمر الذي أدى الى تعدد تعريفات علم الدلالة، وهو موجّه لطلبة السنة الثالثة ليسانس تخصص دراسات لغوية، وهي مواضيع تنمّي مهارات الطّالب وموسوعته العلمية وقدراته العلمية الني ينمّيها من خلال هذه المحاضرات القيّمة، المقرّرة له خلال مساره الجامعي، وكذا تحليل بعض المعطيات والمفاهيم القيّمة لهذا المقياس.

عملية التدريس لهذه المحاضرات وتحضيرها يتم وفق اعطار نسخ للطلبة في البداية ثم

يتم شرحها على السبورة عنصرا عنصرا لشرح ما هو مطلوب من أساسيات حول علم الدلالة و

التغير الدلالي و أسبابه و مظاهره. مع اعطاء أمثلة توضيحية و طرح أسئلة و تفسير ما أشكل على الطلبة و تختم المحاضرة بتطبيقات تلخص كل ما تم ذكره في المحاضرة. إن غمض بعض الأمر و حاصرنا الوقت يتم تمديد فترة المحاضرة الى حصة لاحقة ليتم هضم كل العناصر و المفاهيم و الأساسيات بغية أن يتمكن الطالب من احتواء هذه المعارف واستيعابها من شرح مفصل لمفاهيم علم الدلالة و التفريق بيته و بين علم السيميولوجيا مع إرفاق كل المحاضرات بالمراجع والمصادر الخاصة بها، ليسهل على الطالب الرجوع إليها لإثراء معارفه و الإستعانة بها في بحوثه، و تحصيل العلم والمعرفة شرح مبسط ويسير خاصة مع تلقينه المحاضرة مع تطبيقات أثناءها.

فعلم الدلالة علم عريق مرتبط بكل العلوم اللغوية و غير اللغوية، فالعلماء القدماء حاولوا أن يثبتوا نشأة هذا العلم مع نشأة اللغة، فالإنسان عندما حاول الإتصال مع غيره استعمل ألفاظا ذات دلالات. ويبرهنوا على العلاقة الوطيدة بين علم الدلالة و علم اللغة، حيث نشأ هذين العلمين نشأة متداخلة، وهي الأصل الأساسي أي اللغة لعلم المعنى وهي مفتاحه و ميدانه، فلا نتحدث عن معنى دلالي الا و تحدثنا عن المبحث اللغوي. فاللغة أساسها.

### 3- محتوى المقياس

إنّ ما أشرنا اليه من بطاقة تعريفية حول مقياس علم الدلالة يحيلنا الى أهم ما يتضمنه من موضوعات وهو أي هذا المقياس كغيره من مقاييس العلوم اللغوية يحتوي على أربعة عشر محاضرة مهمة وأساسية في السداسي الأول و العدد نفسه في السداسي الثاني لأنه مقياس مستمر على مدار السنة، تدرج تحته عناوين رئيسية و مهمة و ممتعة بل ورائعة وهي:

- مدخل (بين الدلالة والمعنى).

- إشكالية الدلالة بين التطور والتغيير: الأسباب، المظاهر.

- الدلالة اللغوية وغير اللغوية.

- علم الدلالة واللسانيات الحديثة 1.

- علم الدلالة واللسانيات الحديثة 2.

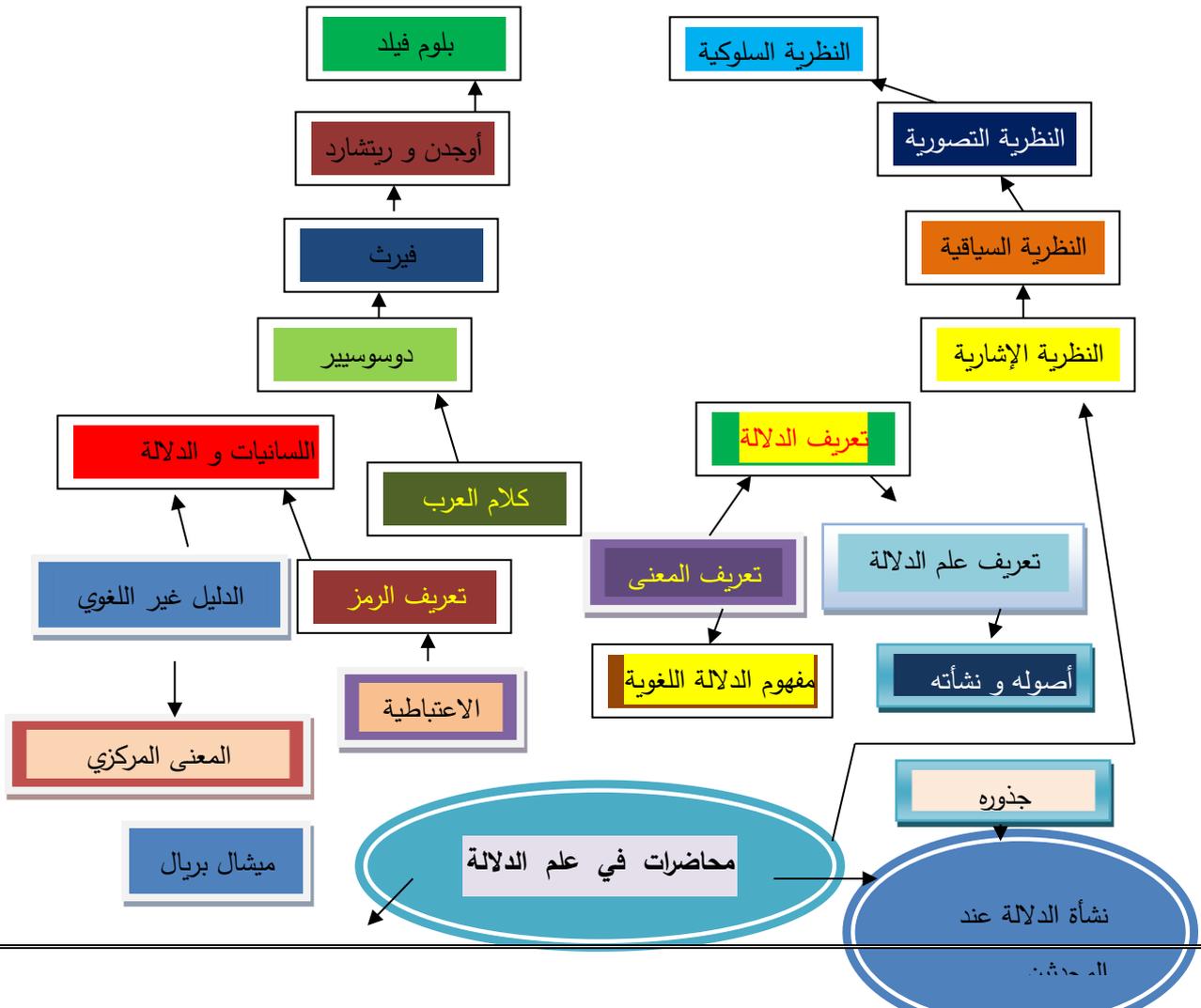
-الدلالة الصوتية والصرفية .

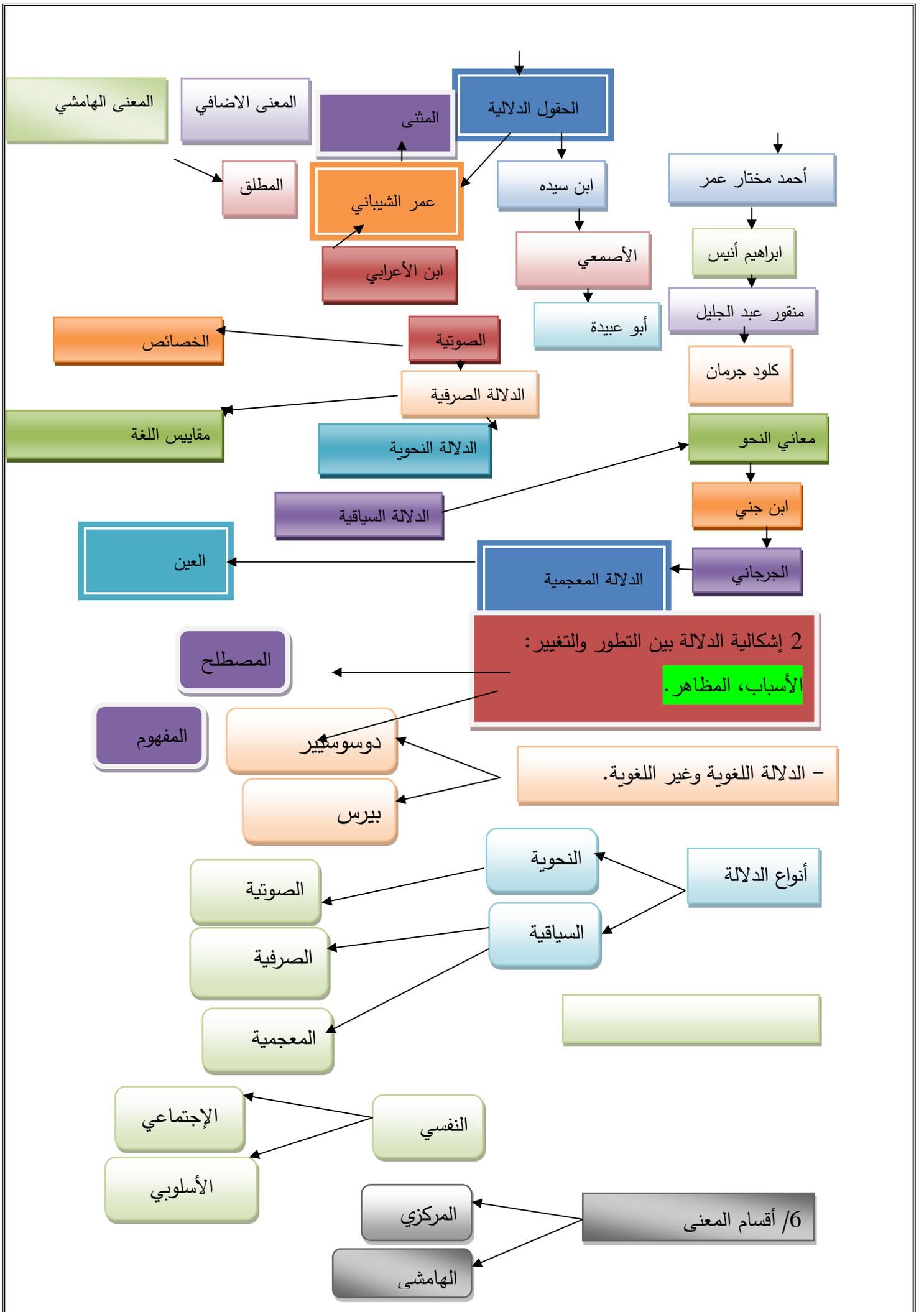
- الدلالة التركيبية والسياقية .

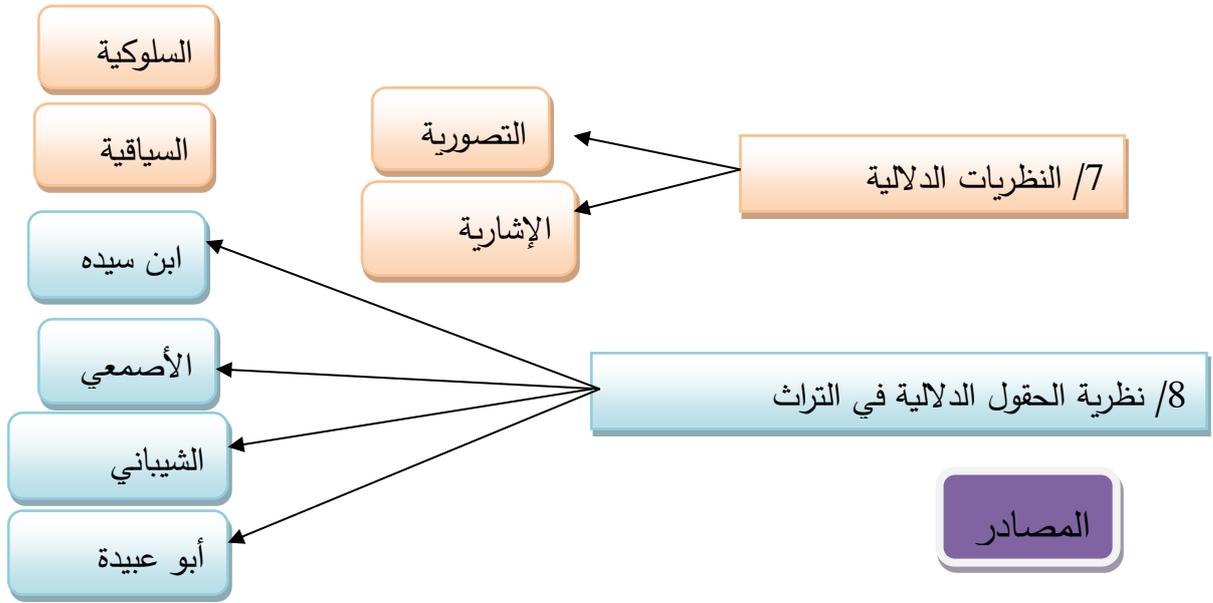
- نظريات دراسة المعنى 1 (التصورية ، الإشارية).
- نظريات دراسة المعنى 2 (السلوكية).
- نظريات دراسة المعنى 3 (السياقية).
- الحقول الدلالية في التراث العربي.
- نظرية الحقول الدلالية.
- الدلالة والتداولية (البراغماتية).

تترتب هذه المحاضرات وفق البرنامج المقرّر بيداغوجيا، خطوة خطوة تدريجيا مما يسمح للطالب باستيعاب وفهم ما يتعلّق بعلم المعنى، مع أنشطة متمثلة في أسئلة آخر الدرس و تطبيقات في كل حصة من أجل امتحان كفاءة الطالب وقدر فهمه للدرس و استيعابه، ومدى إمكانية التّحصيل الجيّد للدرس، ممّا يمكنه من ترسيخ تلك المعلومات والمعارف في ذهنه، وهذا مخطّط المقياس يوضّح مراحل وخطوات سير العمل في القاعة:

### الشكل 02: الخريطة الذهنية للمقياس







### الشكل 01: الخريطة الذهنية للمقياس

على الطالب أن يكون على دراية بعلم اللغة أو اللسانيات وأهم قواعده وكيف تمّ نشأ هذا العلم وأهم جذوره في التراث العربي. ثم علم الدلالة و العلاقة الوطيدة بين العلمين لأن هذا الأخير انفصل عن الأول و هو علم اللغة، حيث يتعرّف على:

- أهمية علم الدلالة في حياة الإنسان و التواصل اللغوي الذي يتم به. اللغة العربية؛  
 - الاطلاع على تراث العرب من نحويين و بلاغيين و اصوليين و مناطقة و فلاسفة و كيف أبدعوا في تناول المباحث الدلالية و أنهم لم يتركوا بابا من أبواب الدلالة أو المعنى الا و تحدثوا عنه.

-الوقوف على أهم المفاهيم والمصطلحات المتعلقة بعلم المعنى و العلاقات القائمة بينه و بين جميع العلوم اللغوية و غير اللغوية، وأن هذا العلم هو محور العلوم و المباحث و المجالات المختلفة التي لا تستطيع الاستغناء عن المعنى.

2- محتوى المقياس:

استهدف هذا المقياس الطالب بوجه خاص، بحيث يتوجب عليه:

- تحديد مفاهيم ومصطلحات علم الدلالة؛
- التمكن من فهم أساسيات الدلالة بما في ذلك أهم المستويات اللغوية.
- التعرف على أهم النظريات الدلالية الحديثة و التي سعت الى تحديد المعنى كل نظرية من مجال رؤاها و اختصاصاتها.

### 3- طريقة التقييم:

- ينقسم التقييم إلى طريقتين؛ متواصل + امتحان.
- تقييم متواصل في آخر الحصّة أسئلة للأنشطة التعليمية بإجابة قصيرة تختبر الطالب لمدى إدراكه، مضافة إلى نقطة الامتحان.
- الامتحان يكون تطبيقي في آخر السداسي.
- وتختلف أسئلته عن أسئلة الامتحان النظري، وكل نقطة وتقييمه، امتحان كتابي أسئلة مع إجاباتها.

### 4- سيرورة العمل:

<http://moodle.univ-dbkm.dz/course/view.php?id=4313> مقياس علم الدلالة هو عبارة عن محاضرة ، فهي محاضرة مع تطبيق ، فيكون العمل

عن طريق إلقاء المحاضرة، شرح لها ولمفاهيمها وأهم عناصرها ، وتكون هناك تطبيقات وأسئلة في التطبيق أي آخر الحصّة لامتحان خبرات الطلبة التي اكتسبها من خلال الشرح والتفسير، بطرح أسئلة وإجابة الطلبة على هذه الأسئلة.

هذه المحاضرات تكون مباشرة، أي أنها حضورية بالدخول للقاعة وممارسة النشاط لما يتطلبه، حيث تساعد الطالب للوصول لمحتويات المحاضرات مع تدليل المفاهيم الغامضة و اكتشاف معلومات جديدة، مع إمكانية نسخ أو تصوير المحاضرات و الدروس للمقياس ومشاركتها مع الزملاء من الطلبة والطالبات، وكذا تبادل المعارف والاستشارات والملاحظات التي يعطيها الأستاذ للطلبة للمساعدة في التقييم والرجوع إليها في أي وقت شاء.

## 1 - المصادر و المراجع:

- 1 - استقبال النص عند العرب، محمد المبارك، المؤسسة العربية للدراسات و النشر، بيروت لبنان، ط1، 2009
2. الأسلوب و الأسلوبية، عبد السلام المسدي ، دار العربية للكتاب، ط3، ليبيا، 1982،
- 3 - الألسنية، علم اللغة الحديث، ميشال زكريا، المؤسسة الجامعية 1980.
- 4- الألسنية، محاضرات في علم الدلالة، نسيم عون، دار الفارابي، بيروت 2005.
5. ايقاع اللون، علوي هاشمي، دار الحرية للطباعة بغداد، 1989،
- 6- البحث العلمي في العلوم السلوكية، جودت شاكر محمود، مكتبة أنجلو مصرية، ط 2007. -
7. البحث اللغوي عند العرب، أحمد مختار عمر، عالم الكتب، القاهرة، الطبعة السادسة 1988.
- 8 - تداولية اللغة بين الدلالة و السياق ،.عبد المالك مرتاض، مجلة اللسانيات، ع10، جامعة وهران.
- 9- تدريس الأدب، استراتيجيات القراءة و لإقراء، محمد حمّود، دار البيضاء، 1985،.
- 10- جمالية التلقي، ياوس، تر: رشيد بن حدو، المجلس الأعلى للثقافة، مصر، ط1، 2004.
11. الخصائص، ابن جني، عالم الكتب، بيروت، الطبعة الثالثة، 1403 هـ. 1983، ج 1 .
- 12- دروس في السيميائيات، حنون مبارك، دار توبقال للنشر، ط 1987 ، المغرب،
13. دلائل الإعجاز في علم المعاني، عبد القاهر الجرجاني، شرح محمد رضا ، دار الكتب العلمية ، بيروت لبنان ، ط1/ 1988..
14. الرسم و اللون، محيي الدين طالو، دار دمشق للطباعة و النشر، ط 01، 2006.
- 15 السيميائية، أصولها و مفاهيمها، سعيد بنكراد، ط3، دار الحوار للنشر و التوزيع، سورية 2012.
16. سيميائية الصورة بين آليات القراءة وفتوحات التأويل ، عبد الحق بلعابد،
- 17 . الصورة واللغة، محمد العماري، مقارنة سيميوطيقية، مجلة فكر و نقد ، ع 13، سنة 1998.

18. علم الدلالة، بيار جيرو، تر: منذر عياشي، تقديم مازن الوعر، دار طلاس للنشر و الترجمة، ط 1988،
- 19 - علم الدلالة، كلود جرمان، تر: نور الهدى لوشن، دار الكتب الوطنية، ليبيا 1979.
- . علم الدلالة والنظريات الحديثة، حسام البهنساوي، القاهرة، مصر، ط1، 20.2009
- 21 - عيار الشعر، ابن طباطبا العلوي ، تح: عباس عبد الساتر، دار الكتب العلمية، بيروت ،ط1.
- 22 . فلسفة القراءة و إشكالية المعنى، حبيب مونسي، دار الغرب، الجزائر، ط2000.
23. فقه اللغة في الكتب العربية، عبده الراجحي، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، 1988م.
- 24 - في فلسفة اللغة، د/ محمود فهمي زيدان، دار النهضة العربية، بيروت، ط1405 هـ - 1985.
25. الكتاب، سيبويه، تح: عبد السلام هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، الطبعة الثالثة، 1408 - 1988.
26. اللسانيات و أسسها المعرفية، عبد السلام المسدي، المطبعة العربية، تونس، ط 1986.
27. ان زمر و فريد زمر ، الصورة في عملية الاتصال، تر: خليل ابراهيم الحماس، طهران، ايران، 1978،.
- 28 . محاضرات في علم الدلالة، خليفة بوجادي ،بيت الحكمة للنشر والتوزيع، سطيف، الجزائر، الطبعة الأولى 2009،
29. محاضرات في المدارس اللسانية المعاصرة، د/ نعمان بوقرة. منشورات باجي مختار، عنابة، 2006.
30. مدخل الى علم الدلالة، سالم شاكور، تر: محمد يحياتن، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر 1992.
- 31- المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية، مكتبة الشروق الدولية 2004.
32. معنى المعنى، دراسة لأثر اللغة في الفكر و لعلم الرمزية، أوجدن و ريتشارد، تر: د/ كيان أحمد حازم يحيى، دار الكتاب الجديد المتحدة، الطبعة الاولى 2015 - .
- 33 . مقدمة في علمي الدلالة و التخاطب، محمد يونس علي. دار الكتاب الجديد، الامارات العربية المتحدة، ط1، 2004.

34- مناهج البحث في اللغة، تمام حسان، مكتبة الأنجلو المصرية 1990.

35 - مناهج البلغاء وسراج الأدباء، حازم القرطاجي، تح: محمد الحبيب بن خرّجة ، دار الغرب الاسلامي .بيروت .ط3. 1986.

36- نقد الشعر قدامة بني جعفر، تح: محمد عبد المنعم خفاجي، دار الكتب العلمية، بيروت،.

37. الواقعية اللونية، صلاح عثمان، دار الوفاء للنشر و الطبع، الإسكندرية، ط1، 2006،

38. وصف اللغة العربية .دراسة حول المعنى وظلال المعنى. محمد محمد يونس علي. منشورات جامعة الفاتح. طرابلس. 1993.